

## الأولياء الأعزاء،

منذ سنواتٍ عديدةٍ يرافق المترجمون التابعون لإدارة InMigra-KiD الأولياء في محادثاتٍ بلغتهم الأم.

ومن خلالها يتم البحث في مواضيع عديدة تتعلق بالأطفال والعائلات من قبل الأولياء والعاملين الأخصائيين سوياً وتوضيحها.

حسب الرغبة تستطيعون الاستفادة من هذا العرض وإستغلاله في مدرستكم في مدينة Regensburg والمناطق التابعة لها في الأرياف.

الرجاء، الإستفسار عن هذا العرض في مدرستكم عند الحاجة.  
يقوم العاملون الأخصائيون في المركز بحجز المترجم المرغوب.

طلب أو إحضار المترجم مجاني ولا يكلف شيئاً.

جميع المترجمين يخضعون لنظام كتم الأسرار ولا يُسمح لهم بتقديم المعلومات لأية جهةٍ أخرى.

سنسعد كثيراً، إذا استطعنا دعمكم من خلال هذا العرض!



Fachstelle InMigra-KiD

InMigra-KiD تعني "دمج أطفال المهاجرين في ألمانيا" وهو مركز أخصائي يهدف إلى دعم وتحضير عائلات المهاجرين وأطفالهم في المرحلة التحضيرية ما قبل المدرسة وأثناءها.

InMigra-KiD هو عرضٌ من مركز الإستشارة والتربية في مدينة Regensburg ( Landshuter Str. 19, 93047 Regensburg ).

Liebe Eltern,

schon seit vielen Jahren begleiten die Sprachmittler von InMigra-KiD Eltern bei Gesprächen in ihrer Herkunftssprache.

Dadurch können viele Themen, welche Kinder und Familie betreffen, von Eltern und Fachkräften gemeinsam besprochen und geklärt werden.

Auf Wunsch können Sie dieses Angebot in Ihrer Schule in Stadt und Landkreis Regensburg in Anspruch nehmen. Bitte informieren Sie sich bei Interesse in Ihrer Schule über das Angebot.

Die Fachkräfte vor Ort buchen dann für Sie den gewünschten Sprachmittler.

Die Inanspruchnahme der Sprachmittler ist kostenlos.

Alle Sprachmittler unterliegen der Schweigepflicht und dürfen keine Informationen an andere Stellen weitergeben.

Wir freuen uns, wenn wir Sie mit diesem Angebot unterstützen können!



Ihre Fachstelle InMigra-KiD

InMigra-KiD steht für „Integration von Migrantenkindern in Deutschland“ und ist eine Fachstelle mit dem Ziel, Zuwandererfamilien bei der vorschulischen und schulischen Entwicklung ihrer Kinder zu unterstützen. InMigra-KiD ist ein Angebot der Erziehungsberatungsstelle der Stadt Regensburg (Landshuter Str. 19, 93047 Regensburg).